

## Veranstaltungskalender Darmstadt 2001

- 23.02.-27.02. 2001 **Faschingstreiben**
- 04.05.-14.05. 2001 **Frühjahrsmesse**
- 28.06.-02.07. 2001 **Heinerfest**
- 03.08.-04.08. 2001 **BVM-Bürgerschoppen mit Flohmarkt im Bürgerpark**
- 10.08.-13.08. 2001 **Kerb Eberstadt**
- 16.08.-19.08. 2001 **Marktplatzfest**
- 24.08.-27.08. 2001 **Kerb Wixhausen**
- 24.08.-26.08. 2001 **Kerb Waldkolonie**
- 31.08.-03.09. 2001 **Kerb Heimstättensiedlung**
- 07.09.-10.09. 2001 **Kerb Martinsviertel**
- 14.09.-17.09. 2001 **Kerb Bessungen**
- 21.09.-03.10. 2001 **Herbstmesse**
- 02.11.-06.11. 2001 **Kerb Arheilgen**
- 26.11.-23.12. 2001 **Weihnachtsmarkt**
- 08.04. und 07.10. **Flohmärkte**  
(Sonntage!)
- 25.08.-02.09. 2001 **Hessenschau**



# Der Watzeverdler

Nr. 3

10. Jahrgang 2000



## Frohe Weihnachten

### Impressum

Herausgeber: Bezirksverein Martinsviertel e.V. Darmstadt

Redaktion: Peter Schmidt, Lauteschlägerstr. 19,  
64289 DA  
Tel.: 06151 - 74543

(Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes)

Titelzeichnung: Manfred Schmidt  
Fotos: Heinz Esslinger: Seiten: 2 und 8/9.  
Peter Schmidt, alle anderen Fotos.

Druck und Weiterverarbeitung: Druckerei Meurer,  
Arheilger Str. 54A,  
64289 Darmstadt

Der Watzeverdler erscheint kostenlos 3-4 mal im Jahr mit einer Auflagenhöhe von 1000 Stück und wird Mitgliedern des Bezirksvereins Martinsviertel e.V. kostenlos zugesandt.

## Alles Gute

## im Jahr

## 2001



So sah Pimm Weihnachten und Silvester vor mehr als 50 Jahren. Entnommen dem Band: Hartmuth Pfeil: „Pimm. Wocheglosse vun-eme Dammstädter Zeitgenosse“. Erschienen im Darmstädter Echo, Verlag und Druckerei, Darmstadt, 1950.

## Neu im Vorstand Peter Schmidt

Klaus Deckert fragte mich vor einem Jahr, ob ich im Vorstand des BVM mitarbeiten könnte. Viele Vorstandsmitglieder würden ausscheiden, u.a. sei das Amt des Schriftführers im Vorstand zu besetzen. Ich könnte doch gut schreiben und so viel Arbeit sei es auch nicht. Außerdem sei ich ab den Sommerferien nach 32 Jahren als Berufsschullehrer Pensionär. So wurde ich in der Mitgliederversammlung gewählt und schreibe seitdem die Vorstandsprotokolle, den Watzeverdler (für Manuskripte und Fotos bin ich sehr dankbar), bin BVM-Redakteur für die Kerb-Beilage im Darmstädter Echo, beantrage die Genehmigungen für die BVM-Festlichkeiten und was es sonst so an Aktivitäten des BVM gibt. Große Unterstützung erhalte ich von unserem 2. Vors., Werner Seibel, der für alle Bereiche der Mitgliederverwaltung zuständig ist: Eintritte, Austritte, Anschreiben, Versand des Watzeverdlers, Freud- und Leid-Anlässe, ...



### Kerbe-Preisrätsel:

Patricia Baltes hat die 10 Gewinner des Kerbe-Preisrätsels gezogen, Heiner Peter liest die Namen der Gewinner vor, Mutter Jutta Baltes kontrolliert wohlwollend die Arbeit der Glücksbringer. Vorstandsmitglied Peter Schmidt hatte die 111 Einsendungen ausgewertet und insgesamt 79 richtige Einsendungen in die Lostrommel gelegt. Foto:H. Esslinger

## Straßen im Martinsviertel

Im Martinsviertel lässt es sich auch deshalb so gut leben, weil hier der Mensch bequem zu Fuß überall hinkommt, wohin er mehr oder weniger häufig hin muss: Ins Lebensmittelgeschäft, in den Buchladen, zum Bäcker, Metzger, Frisör, Schuhmacher, in die Kneipen und Cafés, in den Schönheitssalon, .....

In den nächsten Ausgaben des Watzeverdlers werden Straßen des Martinsviertels mit allen ihren „Lokalitäten“ vorgestellt.

Eine Aufgabe des Bezirksvereins Martinsviertel ist es, die Interessen der Menschen im Watzeverdler zu vertreten und damit auch den Einzelhandel, das Handwerk, die Dienstleistungsbetriebe und die Gastronomie zu unterstützen. **Denn: Wer im Viertel einkauft, erhält die Lebensqualität unseres schönen Stadtteils!**

### Die Lauteschlägerstraße

Auf den Stadtkarten des 18. Jahrhunderts ist sie die „Straße“ nach Kranichstein. Im Gespräch mit Helmut Stütz, Spross aus dem berühmten Weinlokal Stütz (heute: Havanna), war dies nach Erzählungen in der Familie ein Feldweg (Holzweg/Holzhofweg genannt) zum fürstlichen Holzmagazin „Alter Holzhof“ am Achteckigen Haus in der Mauerstraße. Der Weg führte hinter den Häusern entlang, die heute auf der linken Seite der Straße stehen. Die



Lauteschlägerstraße von der Heinheimer Straße in Richtung Hochschule gesehen.

heutige Lauteschlägerstraße, benannt seit 1873 nach dem Baumeister Carl Christian Lauteschläger, der auch einer der Initiatoren für die 1864 erfolgte Gründung des Bauvereins für Arbeiterwohnungen (heute: Bauverein) war, wurde vor den neugebauten Häusern angelegt.



Alles für Studentinnen und Studenten:  
Hochschulbuchhandlung **Wellnitz**,  
Lauteschlägerstr./Ecke Kantplatz



Bruder und Schwester: **Georg Volz**, ausgezeichneter Metzger im Viertel und **Käte Hofmann, geb. Volz**, wohlsortiertes Zeitschriften- und Tabakwarengeschäft, Lauteschlägerstr. 4



Schöne Frisuren bei **Friseur-Team Creativ**,  
Lauteschlägerstr. 1A



Kneipen und Cafés in der Straße: **Hobbit** (Nr. 3), **Café Roth mit Bäckerei Laun** (Nr. 8), **Zum Hotzenplotz** (Mauer-/Ecke Lauteschlägerstr.) **Café blu** (Nr.28), **Hawanna** (Nr. 42)



„Unser Türke in de Straß“:  
Getränke, Obst und Gemüse  
Erdal Demirci (Nr. 3)

# OPTIKER Resch

**Ihr Augenoptiker im Martinsviertel**

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| <b>Brillen</b>       | LIEBFRAUENSTRASSE 56       |
| <b>Kontaktlinsen</b> | 64289 DARMSTADT            |
|                      | TELEFON 0 61 51 / 71 27 57 |



**Buchhandlung Georg Büchner (Nr.18)**



**Schuhmacher Peter Witte**  
Schlüsseldienst  
Medizinische Fußpflege  
(Nr. 42)



**KRS Spezialreinigungen**  
Glas- & Gebäudeservice (Nr. 7)



**Beauty and Care**  
Kosmetikinstitut (Nr. 48)

**Bund für Umwelt und Naturschutz**  
Deutschland e.V. (Nr.24)



**ES GIBT IMMER WENIGER ORTE,  
AN DENEN MAN KLEINGELD BRAUCHT.**

● Die „Immer passend“-  
Idee:



Jetzt auch kleine Beträge bargeldlos zahlen. Ein Chip auf Ihrer Karte macht's möglich. Fragen Sie

uns einfach direkt. Wir beraten Sie gern.

Sparkasse Darmstadt  
Die Leistungsstarke



Unternehmen der Finanzgruppe



**Bündnis 90/Die Grünen**  
Büro, Tagungsraum,  
Geschäftsstelle (Nr.38)

**-Dank an die Helferinnen und Helfer  
-Spenden aus den Überschüssen  
-Gewinnerinnen und Gewinner beim  
Kerbe-Preisrätsel**

# Spenden aus Überschuss

## Bezirksverein dankt für Hilfe und Mitarbeit

(sts). Bei einem geselligen Treffen mit seinen ehrenamtlichen Helfern in der Gaststätte „Alte Kanzlei“ übergab der Bezirksverein Martinsviertel am 19. November Spenden an die Freiwillige Feuerwehr Innenstadt (1500 Mark), das Gartenamt (1000 Mark) und die Eberstädter Hemo-Jugend (500 Mark).

Bei den Beträgen handelte es sich um Geld, das beim Bürgerschoppen (mit Flohmarkt) und bei der Martinskerb als Überschuss erwirtschaftet worden war. Bezirksvereinsvorsitzender Hans-Peter Peter würdigte den Einsatz derer, die daran beteiligt waren.

Den Feuerwehrleuten dankte der Bezirksverein mit der Spende für ihre ständige Mithilfe bei den Veranstaltungen im Martinsviertel. Das Gartenamt bekam das Geld, damit es Spielgerät für den Bürgerpark anschaf-

fen oder reparieren lassen kann. Bei der Hemo-Jugend in Eberstadt würdigte der Bezirksverein deren fast dreißigjährige Jugendarbeit auf dem Gelände der Gutenbergschule.

Auch die zehn Gewinner des Preisrätsels in der Beilage dieser Zeitung zur Martinskerb wurden ermittelt. Patricia Baltés zog sie aus einer Lostrommel, sie sollen inzwischen benachrichtigt sein. Was sie gewonnen haben, wird am 13. Dezember um 19 Uhr in der Gaststätte Gebhardt bei einer weiteren Verlosung entschieden.

Unter den 111 Einsendungen zum Preisrätsel war auch eine Zuschrift aus Wien gewesen. Marga Flaska, geborene Jordan, deren Bruder im Rhönring lebt, schrieb aus Österreichs Hauptstadt: „Ich wohne seit 1944 in Wien und kann immer noch ein bisschen heinern.“

Das Darmstädter Echo hat am 1. Dezember diesen Bericht des BVM von unserem Dankeschön-Treffen veröffentlicht. Hier noch einige Ergänzungen: 61 Helferinnen und Helfer waren in die Alte Kanzlei gekommen. Das zeigt, wieviele fleißige Hände bei den Veranstaltungen –Bürgerschoppen mit Flohmarkt, Martins-Kerb- notwendig sind, um die Feste erfolgreich zu organisieren.

Zu den treuen Unterstützern des BVM gehören auch die Fotografen, wie z.B. **Heinz Esslinger**, der u.a. das Bild auf dieser Seite von der



Das hier sind die Möser zusammen mit ihrem Hund Cindy in ihrem Haus in der Heimstättensiedlung. Jahr für Jahr spenden die Möser dem BVM Bücher „Tagebuch eines Vierbeiners“, die die Preisträger des Kerbe-Preisrätsels zusätzlich zu ihren Preisen erhalten. **Erika Möser** schreibt die Erlebnisse ihrer Hündin aus der Sicht von Cindy. Die amüsanten Lese- und Vorlese-Bücher sind im Fouqué Literaturverlag in Egelsbach erschienen und über den Buchhandel zu beziehen. Preise: DM 12,80 – 14,80. Der BVM dankt für die Bücherspende!

Spendenüberreichung schoss. Neben den Spendenempfängern sind auf dem Foto ganz links **Jürgen Schüürmann** von der Binding-Brauerei, die uns beim Bürgerschoppen seit Jahren unterstützt, in der Mitte unser BVM-Vorsitzender „Pezi“ **Hans-Peter Peter** und ganz rechts **Werner Seibel**, der rührige Organisator und 2. Vorsitzende im Verein. Wie im Bild auf Seite 2 schon zu sehen, haben Patricia Baltés, Tochter unseres früheren Vorsitzenden Stefan Baltés (bis Februar 2000), und Heiner Peter, Sohn unseres jetzigen Vorsitzenden, die Gewinner des Preisrätsels gezogen.

Hier die Gewinner: Marianne Best, Liesel Frank, Irmgard Gaßner, Rudolf Korell, Rainer Lutz, Klaus-Günther Mager, Ursula Mitezki, Fred Toran, Maria Walther und Susanne Walther.





## Wiederaufbau des Chores

Der traditionsreiche Darmstädter Männergesangsverein Liederkrantz 1881 sucht zum Wiederaufbau seines Chores sangesfreudige Männer im Martinsviertel. Die Proben sind jeweils am Mittwoch von 20.00-21.30 Uhr im Musiksaal der Bernhard-Adelung-Schule in der Vogelsbergstr. 50 (hinter dem Rhönring zwischen dem Hahne-Schorsch-Platz und der Kranichsteiner Straße).

**Auskunft erteilt: Georg Saal, Tel.: 37833**

„Wo man singt, da lass Dich  
ruhig nieder,  
denn böse Menschen haben  
keine Lieder“

## Praxis

für medizinische  
Fußpflege

Irmgard  
Gerhardt



Dieburger Straße 14 · 64287 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 / 7 63 62

## BVM - Wir stellen uns vor

Der Bezirksverein Martinsviertel wurde im Jahre 1952 gegründet, ursprünglich, um die "Martinskerb" wieder zu beleben. Daraus entwickelte sich eine Reihe von Aktivitäten, die einmal die Förderung der kulturellen und historischen Eigenheiten des Martinsviertels zum Ziel hat, aber auch die soziale Verpflichtung gegenüber den Bürgerinnen und Bürgern des Viertels nicht außer acht läßt. Der BVM sieht sich als Interessenvertreter zwischen den Bürgern des Martinsviertels und der Stadt Darmstadt.

Um den gesellschaftlichen Zusammenhalt der Bewohner im Viertel zu fördern und der um sich greifenden Anonymität entgegenzuwirken, bietet der BVM eine Reihe von Leistungen, Hilfen, Veranstaltungen an. Zu nennen sind hier zum einen Bürgerschoppen und Flohmarkt an der BVM-Grillhütte im August sowie die Martinskerb im September, aber auch der Seniorennachmittag im Altenheim in der Emilstraße und die erste europäische Stadtteilverschwisterung mit dem St. Martin/Troyes, deren Veranstaltungen jeweils am ersten Wochenende im Juni stattfinden. Der BVM unternimmt Radtouren sowie Bus- und andere Ausflugsfahrten zu interessanten Stätten und führt Diskussionsveranstaltungen zu aktuellen Themen durch.

Unsere Grillhütte im Bürgerpark Nord hat sich zu einem beliebten Treffpunkt entwickelt. Sie kann von Bürgerinnen und Bürgern für Feiern angemietet werden.

### BVM-Grillhütte

Jean-Beckmann: Kastanienallee 17  
64289 Darmstadt

Vermietung: Jochen Nold  
T.: 06151-46674

Mobil: 0172-6733820



Unsere schöne Grillhütte im Bürgerpark Nord. Zu vielen Festlichkeiten wird sie angemietet und von unserem Vorstandsmitglied Jochen Nold verwaltet und gepflegt.

Bernhard Meyer (Hrsg.)

# Lesebuch Martinsviertel



VERLAG  
GEBR. MEURER

## Detlef Meurer ist gestorben

Ende Oktober ist Detlef Meurer gestorben. Im Sommer erfuhren wir von seiner schweren Erkrankung und hofften zusammen mit der Familie auf die Kunst der Ärzte, doch die Krankheit war stärker.

Detlef Meurer war für uns immer die nie versiegende Informationquelle, wenn es um Geschichte und Geschichtchen im Martinsviertel ging. So sind in der Druckerei und dem Verlag, die er zusammen mit seinem Bruder Jobst führte, auch das „Lesebuch Martinsviertel“ oder „Mir hawwe all was am Straißje“, gezeichnet und geschrieben von Manfred Schmidt, entstanden. Unser Watzeverdler wurde und wird bei den Meurers von Anfang an technisch bearbeitet und gedruckt. Wir verlieren in Detlef einen liebenswerten Menschen und werden ihn in gutem Andenken behalten.

**Allianz**

Arnold und Friedrich Günter  
Generalvertretung der Frankfurter Allianz  
Schuknechtstraße 44A, 64289 Darmstadt  
Tel. 06151/79750, Fax 710605

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Wir gratulieren

Der Watzeverdler kommt in diesem Jahr nur dreimal heraus. Unseren betagten Mitgliedern und auch denjenigen, die runde Geburtstage hatten oder noch haben sei hier im Watzeverdler herzlich gratuliert! Unsere Vorstandsmitglieder besuchen die Mitglieder und überbringen die Glückwünsche und kleine Präsente.

### Im Oktober:

Schröder, Klaus, Bessunger Str. 135 65 Jahre

### Im November:

Balles, Anni, Riegerplatz 14 85 Jahre  
Hausmann, Heinrich, Mollerstr. 39 60 Jahre

### Im Dezember:

Schmitt, Maria, Schloßgartenpl. 10 75 Jahre  
Sehn, Karl, Rickertstr. 8 50 Jahre  
Feuerpeil, Rolf, Rodinghweg 22 65 Jahre  
Nicolai, Leonard, Arheilger Str. 48 89 Jahre  
Stiegelmeier, Aracelie, Karlsbader Str. 14 50 Jahre

### Im Januar:

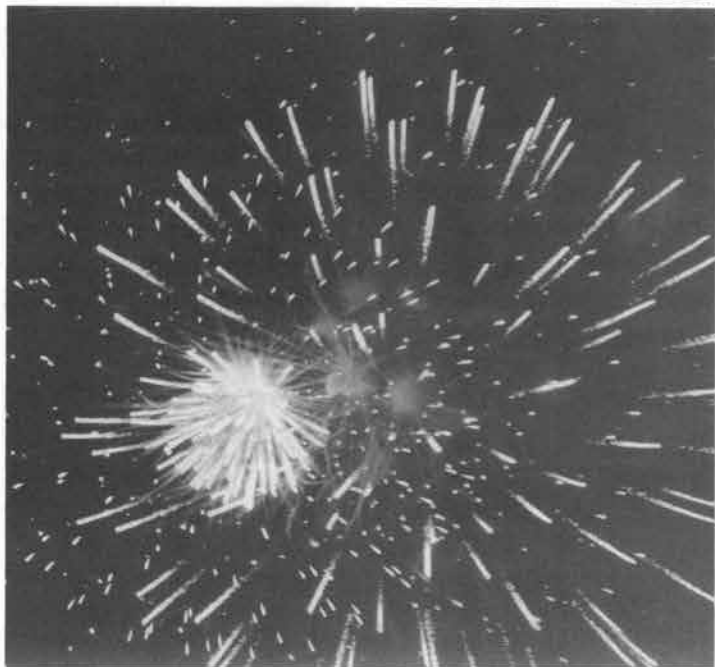
Weckbach, Werner, Wickopweg 8 60 Jahre  
Kuhn, Roland, Schuknechtstr. 61 50 Jahre



**Jochen Nold**  
Dienstleistungs-Service

**Hausmeisterarbeiten**  
Reinigungen · Renovierungen · Gartenpflege

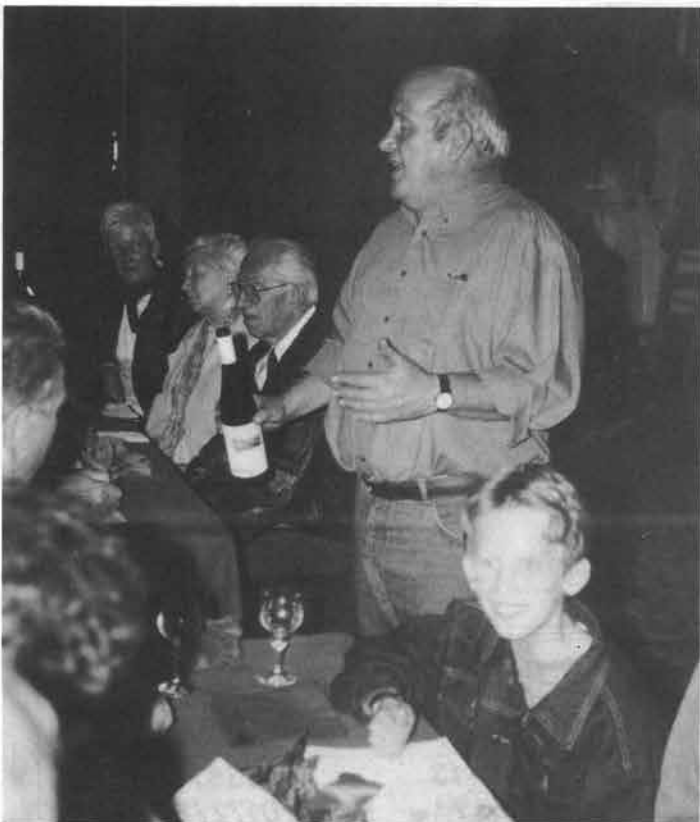
Goethestraße 13 · 64367 Mühlital  
Tel.: 0 61 51/4 66 74 · Mobil: 0172 / 6 73 38 20



## Höhepunkte

Die Veranstaltungen des BVM standen in diesem Jahr unter einem guten Stern. Bei der Martinskerb war schönes Wetter, die Mussignacht in 20 Kneipen des Viertels am Kerbe-Samstag war ein Erfolg und das Höhenfeuerwerk zum Abschluss der Jubiläumskerb (zum 50. Mal nach dem Krieg) erfreute alle Zuschauer. **Ilse Meyer**, Frau unseres Vorstandsmitglieds Helmut Meyer fotografierte das herrliche Spektakel!

Unsere diesjährige, allseits gut aufgenommene Busfahrt ging in die Pfalz mit abschließender Weinprobe bei **Peter Balzhäuser** im rheinhessischen Alsheim. Bei einer deftigen Winzerplatte ließen wir uns die besten Weiß-, Rot- und Roséweine kredenzen und viele bestellen jetzt ihren Wein bei unserem neuen BVM-Mitglied Balzhäuser, **der** unten im Bild gerade einen Alsheimer Weißwein darbietet.



## Mach' mit beim BVM

Jahresbeitrag DM 24,- *Es lohnt sich!*

Bezirksverein Martinsviertel e.V. Darmstadt  
Mitgliederverwaltung: Werner Seibel,  
Pankratiusstr. 23, 64289 DA, Tel.: 716591

### Beitritts-Erklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum  
Bezirksverein Martinsviertel e.V. Darmstadt

Name: .....

Geburtsdatum: .....

Anschrift: .....

Tel.: .....

Datum: .....

Unterschrift: .....

### Beitrag 2000

Einige Mitglieder haben ihren Jahresbeitrag 2000 (DM 24,-) noch nicht bezahlt. Für diejenigen liegt diesem Watzeverdler ein Überweisungsvordruck bei. Der Vordruck kann auf also zweierlei Art benutzt werden: 1. Den Jahresbeitrag 2000 zu zahlen oder 2. bei schon erfolgter Zahlung einfach wegschmeißen.



Rechtsanwälte

**Lankau & Kollegen**

**Büroleitung:**

**Notar Ingo-Endrick Lankau**

**Rechtsanwalt am Oberlandesgericht  
Frankfurt**

**Fachanwalt für Verwaltungsrecht**

Partner der CONSULEGIS EWIV Rechtsanwälte in Europa

\*

**NOTARIAT**

\*

**Anwaltliche Schwerpunkte:**

Öffentliches und privates Baurecht, Abgabenrecht, Beamtenrecht, Schulrecht,  
Gewerberecht, Umweltrecht, Strafrecht, Verkehrsfallrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht,  
Wohnungseigentumsrecht, Erb- und Familienrecht, Vorsorgevollmachten

**Büro Darmstadt:** Robert-Schneider-Straße 13, 64289 Darmstadt  
Tel.: 06151 / 95810 Fax: 06151 / 958133

**Büro Frankfurt:** Wolfgangstraße 68, 60322 Frankfurt/Main  
Tel.: 0 69 / 59 79 15 24 · Fax 0 69 / 59 79 15 27

e-mail: Lankau\_u\_Collegen@t-online.de  
www.darmstadt-online.de/anwalt/lankau/htm